



## ***Deutsche Minderheitenselbstverwaltung Szekszárd*** ***Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat***

*Sitz und Postanschrift: H - 7100 Szekszárd Rákóczi u. 69-71.*

*Bankverbindung : Országos Takarékpénztár és Kereskedelmi Bank Rt . 7100 Szekszárd ,  
Mártírok t. 5-7. Kontonummer: 11746005 -15416566 – 0433 0000*

---

### **Tájékoztató a német nemzetiségi oktatás és nevelés helyzetéről Szekszárd Megyei Jogú Városban**

A Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat (a továbbiakban: SZNKÖ) 1995. évi megalakulása óta (ezt megelőzően a jogelőd Szekszárdi Német Nemzetiségi Egyesület) nagy figyelemmel kíséri a városban folyó német nemzetiségi és német kéttannyelvű oktatás helyzetét. Egyértelmű ez a törekvés, mert a SZNKÖ mint nemzetiségi/kisebbségi érdekképviselő legfontosabb feladata a nyelvi, kulturális autonómia helyi kiépítése, a szűkebb patria körülményeinek és adottságainak maximális figyelembevételével.

A háború utáni, valamint a rendszerváltozás óta lebonyolított népszámlálási adatok egyértelműen visszaigazolják az anyanyelvvesztést, mely a korábbi erőltetett, majd később a természetes asszimiláció következtében vált szinte feltartóztathatatlanná. Ezek a hatások a városokban mindig erőteljesebbek, (nem csak Magyarországon) de a „modern” kor a kis falvakban is felszámolta a többgenerációs együttélést. A mindennapi nagymama-unoka kapcsolat felbomlása a hazai nemzetiségek anyanyelvi identitását súlyosan érintette. Ebben a helyzetben a korábbiakhoz képest is kifejezetten felértékelődött az óvodai és iskolai német nemzetiségi nevelés, oktatás, népismeret, hagyományápolás szerepe népcsoportunk megmaradása érdekében.

Az SZNKÖ megalakulása óta tudatosan vállalta ezt a küldetést és a hagyományos érdekképviselői célkitűzéseken túl a kezdetektől a feladat- és felelősségvállalás oldaláról – és nem a partvonalról történő bekiabálás egyszerűségével - közelítette meg a problémát.

Erre néhány konkrét példát említenék:

- 2005 óta fenntartói vagyunk a korábbi 3.sz., jelenleg Wunderland Óvodának. A fenntartó váltás óta Szekszárd Megyei Jogú Városával közösen magas szintű nevelés folyik az intézményben. A fenntartói feladatokon túl évente jelentős beruházások történtek: 2008 óta a Bautzenland-projekt, az energetikai felújítás, víz- és csatornarendszer, külső környezet felújítása. Mindez a helyi és hazai forrásokon túl jelentős részben német, európai források segítségével, a kiépített kapcsolatoknak köszönhetően.
- Az Országos Német Önkormányzat, a helyi SZNKÖ és a Pécsi Tudományegyetem Illyés Gyula Főiskolai Kara (ahol német nemzetiségi tanítói és óvónői képzés is folyik) közötti együttműködésnek köszönhetően több közös sikeres projektet bonyolítottunk le a Wunderland Óvoda - mint fontos „gyakorló terep” részvételével. Ebbe az együttműködésbe vontuk be a tauberbischofsheimi Euroschulét, akik évek óta rendszeresen szakmai gyakorlatra küldik a főiskolára és óvodánkba a végzés előtt álló növendékeiket. Nem azért teszik ezt, mert „szeretnek bennünket”, hanem, mert ez az ottani iskola presztízsét a környékbeli versenytársakkal szemben (ez egy privát

intézmény!) emeli, a diákok életrajzában előnyt jelent a magyarországi egyetemi továbbképzési bizonyítvány és egyébként tényleg még szeretnek is – az eddigi jó tapasztalatok alapján – bennünket és Szekszárdot. Bizonyítja ezt, hogy privátemberként viszik jó hírünket, és rendszeresen visszajönnek.

- A pár éve kiépített intézmények (Főiskola-Óvoda-SZNKÖ-Caritas-TBB, Euroschule-TBB) közötti kapcsolatoknak köszönhetően 2011-től sikeres uniós szakmai projekt indult vendégpedagógus egy éves itteni tevékenységével. A projekt teljes költségét az uniós pályázat biztosítja.

A SZNKÖ természetesen – lehetőségeihez mérten – a többi intézményben folyó munkát is figyelemmel kíséri és támogatja. Több éve visszatérően pedagógusnap alkalmából igyekszünk megbecsülni a német nemzetiségi nevelés és oktatás területén kiemelkedőt nyújtó pedagógusok tevékenységét, valamint minden év karácsonya előtt jutalmazzuk a német nyelv és kultúra területén jeleskedő tanulókat.

Eddigi gyakorlatunk szerint két évente felmérés készül a városban történő német nemzetiségi nevelés és oktatás helyzetéről. Az intézményvezetők beszámolóit mellékelve vannak, melyben a „száraz” statisztikai adatok mellett szó van öröndetes eredményekről, de gondokról és problémákról is lehet olvasni. A szint, amit a város közgyűlése, intézményei és a nemzetiségi önkormányzat elért, bizonyára még sok javításra, fejlesztésre szorul, de egyértelműen megállapítható, hogy ez egy féltlenivaló kincs és érték. Ennek megőrzése mindannyiunk felelőssége, a Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzatnak pedig kötelessége.

**Szekszárd, 2011-11-17-én**

**Dr. Józán-Jilling Mihály**  
**Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat**  
**Elnöke**

**Mellékletek:**

- 1. melléklet: Babits Mihály Általános Iskola beszámolója
- 2. melléklet: Baka István Általános Iskola beszámolója
- 3. melléklet: Dienes Valéria Általános Iskola beszámolója
- 4. melléklet: Garay János Általános Iskola és AMI beszámolója
- 5. melléklet: Szent József Katolikus Általános Iskola beszámolója
- 6. melléklet: 1. Számú Óvoda beszámolója
- 7. melléklet: Wunderland Óvoda beszámolója

**Babits Mihály Általános Iskola**  
**7100 Szekszárd, Kadarka u. 17.**

**Üi. sz.:** N- /2011.

**Tárgy:** Német nemzetiségi nevelés és  
oktatás

**Melléklet:** 1 db (Eredményeink német  
nemzetiségi nyelvből)

**Dr. Józán- Jilling Mihály**  
**Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat**  
**7100 Szekszárd, Hrabovszki u. 10.**

**Tisztelt Elnök Úr!**

Hivatkozva a 2011. 11. 4-én kelt levelére tájékoztatjuk Önt az intézményünkben folyó német nemzetiségi oktatás- nevelés helyzetéről.

Német nemzetiségi nyelvet tanulók létszámának alakulása az utolsó öt tanévben

2007/2008- as tanév	192 fő
2008/2009- es tanév	190 fő
2009/2010 -es tanév	199 fő
2010/2011- es tanév	199 fő
2011/2012- es tanév	196 fő

**I. Az oktatás- nevelés feltételei**

Iskolánkban a német nemzetiségi nyelvoktatás bontott csoportban szerveződik minden évfolyam „b” osztályában.

Tanulóink heti 5 órában sajátítják el a nemzetiségi német nyelv lexikai anyagát, a hon- és népismeretet. Az órákon az előbbieket mellett lehetőség nyílik a kisebbség történelmének, szellemi és tárgyi kultúrájának megismerésére is.

Az oktatást 1 német nyelvtanár, 2 német nemzetiségi nyelvtanár és 1 nemzetiségi tanító végzi nagy szakértelemmel és odafigyeléssel évek óta.

A 2003/2004- es tanévtől kezdve Merczel Csilla személyében új munkaközösség vezetője van a kis közösségnek. A fiatal kolléganő gyerekszeretete, lelkesedése, szakmai munkája számtalan eredményt hozott már iskolánknak.

Az elmúlt tanévben kiváló pedagógusi munkája jutalmául kiérdemelte a „Pedagoge des Jahres” 2011 címet a Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzattól.

A vele együtt dolgozó 3 kolléganő sok- sok gyerekkel szeretettette meg már a német nyelvet. Ennek biztosítéka a kiváló pedagógiai munkájuk.

A heti 5 óraszám, a nyelvvizsga előkészítők lehetővé teszik, hogy tanulóink a 8. osztályban alapfokú, esetleg középfokú nyelvvizsgát is tehessenek.

Nyelvtanításunk eredményességét jelzi az is, hogy a városi, megyei, országos német nyelvi versenyeken tanulóink szinte mindig dobogós helyeken végeznek. Nagy létszámban veszünk részt levelezős német versenyeken is, melyre a gyerekek tanári motiválás nélkül, hobbi szinten jelentkeznek ilyen nagy számban.

## II. Kapcsolataink

Néhány évvel ezelőttig a 6-7. évfolyamos tanulóinknak lehetőségük volt a német kultúrát, illetve nyelvet élő környezetben is megismerni és megtapasztalni. A német Hailer- Meerholzi 9 évfolyamos iskolával partnerkapcsolatunk 11 év után ért véget 4 éve. Ennek oka, hogy partneriskolánkban a gyerekek száma rohamosan csökkent, így nincsen lehetőség a kapcsolat folytatására. Az idei tanévben a Hailer-Meerholzi pozitív kapcsolatunk híre alapján megkeresett Bennünket a rodenbachi iskola, hogy felajánlja azt, hogy 2012-ben tanulóink kis csoportját vendégül látja nyelvgyakorlás céljából.

Jó kapcsolatot ápolunk minden Oktatási- Nevelési és Közművelődési Intézménnyel, így az általuk szervezett programokba aktívan bekapcsolódunk (pl. Goethe Intézet).

## III. Hagyományörzés, népismeret

A német nemzetiségismereti tartalmak közvetítése iskolánkban **cselekvésközpontú**, a német és a többi tantárgyba (ének- zene, technika, biológia, rajz, történelem, természetismeret) **integrálva** történik.

Iskolánkban 2- 5. évfolyamig német nemzetiségi táncot tanít Gál László német táncoktató heti 5 órában. Az elsajátított táncokat a tanulók év végén „bemutató óra” keretében mutatják be az iskola többi tanulójának és a szülőknek hagyományörző német nemzetiségi ruhában, melyet iskolánk varratott.

Minden évben rendszeresen részt veszünk a pünkösdi fesztivál programjában.

Végzős tanulóink jutalomként 2 napos bécsi kirándulásra mehetnek minden évben, melynek utazási költségét eddig az intézmény támogatta. A nyelvtanáraink szervezésében a 8. osztályosok megtekinthetik és megismerhetik Bécs látnivalóit, és nem utolsó sorban német nyelvű környezetben kommunikálhatnak. Kétévente a 6. és 7. osztályokat is elvisszük Ausztriába, melynek utazási költségét nagy részben az iskola finanszírozza.

A 4. osztályos tanulók egész napos kirándulásra mennek egy „sváb” településre, ahol egy falumúzeumban ismerkedhetnek meg a német nemzetiségi hagyományokkal (pl.: Györköny, Hajós, Mecseknádasd, Bátaszék), majd egy német ajkú néninél megkóstolhatják a tipikus német süteményeket (Plätzchen, Mohn-, Nusskuchen). Így lehetőség nyílik a különböző tantárgyakban tanult ismereteket (kultúra, hagyományok, szokások) közvetlenül az élő környezetben is megismerni, ezáltal **motivációs** lehetőséget nyújtunk a tartalmak közvetítésére. Iskolán kívül segítséget nyújtunk eligazodni a mai kisebbségi lét megjelenési formáiban, ismertetjük szervezetüket, programjaikat.

Hogy tanulóink minél erőteljesebb indíttatást kapjanak a német nemzetiségi nyelv megtanulására, igyekszünk ehhez németes környezetet biztosítani. Ennek érdekében 2004-ben nyílt meg nemzetiségi múzeumunk, mely gyerekek százait ismerteti meg a kisebbség kultúrájával.

Fontos, hogy tanulóink szerepeljenek a következő rendezvényeken, már évek óta:

- Német Nemzetiségi Nap
- Német Nemzetiségi Nap (Garay Ált. Iskola)
- Tavaszváró ünnepélyen hagyományörző műsor keretében.

#### **IV. Tárgyi feltételek**

Két német nyelvi szaktantermünk van (az egyik nyelvi laborként is használható), ahol térképek, poszterek, plakátok, nyelvtani táblázatok, német illusztrációk segítik a nyelvtanulást. A tanórákon lehetőség nyílik arra is, hogy a nyelvtanuláshoz a számítógépes szaktantermet is használhassák a nevelők.

A német nemzetiségi kórusunk többször kapott „aranyminősítést” kórustalálkozókon. Nagy örömünkre 2009. októberétől Szekszárd Megyei Jogú Város Kiemelt Művészeti Együttes címet is elnyerte. Ebben nagy szerepe van a kórusvezetőnek, Naszladi Judit tanárnőnek.

A német irodalom megismerésére szolgál az is, hogy évente többször a Deutsche Bühne színházi előadásait nagy számban tekintik meg a nemzetiségi német nyelvet tanuló osztályaink.

A minél eredményesebb és sikeresebb munka érdekében nyelvtanáraink rendszeresen részt vesznek továbbképzéseken, melyek tapasztalatát sikeresen alkalmazzák munkájuk során.

#### **V. Gazdálkodás**

A német nemzetiségi nyelvet tanuló diákjaink után kapott normatív támogatásból, mely kb. 8.000.000,- Ft, bérre és járulékaikra kb. 4.000.000 Ft-ot fordítunk. Ebből oldjuk meg a nyelv bontott csoportban történő oktatását. Hagyományörzésre és szállításra kb. 500.000 Ft-ot költünk. Ebből fedezzük a táncoktatást és az utaztatás költségeit. A többi pénz a működés feltételeit biztosítja.

#### **VI. Tapasztalatok**

Évekre visszamenőleg azt tapasztaljuk, hogy a szülők szívesen választják gyermekük számára a nemzetiségi német nyelvet. Ezt bizonyítja az a tény is, hogy bár az iskola tanulólétszáma minden tanévben kicsit csökken (3 osztály helyett csak 2 indulhat évfolyamonként), a nemzetiségi német nyelvet választók létszáma évek óta 190- 200 fő körül van.

A fentiekben leírtakra figyelemmel örülünk, hogy lehetőségünk van minden évben német nemzetiségi osztályt indítani, s az ezt választók meglegedésére a 8 évet közös munkával sikeresen teljesíteni.

A működéshez a Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzattól mind anyagi, mind erkölcsi támogatást is kapunk, melyet ezúton is szeretnénk megköszönni Dr. Józán - Jilling Mihály Elnök Úrnak.

Segítségüket továbbra is várjuk!

Szekszárd, 2011. november 10.

**Tisztelettel:**

**Pappné Kutas Annamária**  
igazgató

**MELLÉKLET**  
**Német nemzetiségi eredményeink a 2010/2011-es tanévben**

**Német Szépkiejtési Verseny**

Sebestyén Dorka	2.b	1. hely
Gruber Máttyás	3.b	4. hely
Juhász Gergő	3.b	5. hely
Renczes Rebeka	2.b	5. hely

**Megyei Német nyelvi verseny – Gyöng**

Szabó Sára	4.b	5. hely
Szabó Bianka	4.b	6. hely
Wenhardt Kata	5.b	4. hely
Pusztai Petra	5.b	10. hely
Sziegl Eszter	6.b	7. hely
Kiss Laura	6.b	6. hely

**Országos német nyelvi verseny megyei fordulója**

7. o.	Gruber Enikő	3. hely
	Marsai Panna	7. hely
8. o.	Matus László	6. hely
	Iker Dorottya	5. hely

**Glasperlenspiel – Országismereti verseny országos döntőjében**

Matus László	8.b	2. hely
--------------	-----	---------

**Literátum – tesztversenyen jól szerepeltek**

Matus László	8.b	Országos döntőben 1. hely
--------------	-----	---------------------------

**Német nemzetiségi megyei versmondó**

Wenhardt Kata	5.b	3. hely
Tóth Bence	6.b	4. hely

**REGENBOGEN Országos Német nyelvi verseny**

Wenhardt Kata	5.b	Országos 2. hely
---------------	-----	------------------

**Beszámoló a Baka István Általános Iskolában folyó német  
nemzetiségi oktatásról és nevelésről**

Iskolánkban 1988 óta folyik német nemzetiségi oktatás hagyományos nyelvoktató formában. Hosszú évek óta évfolyamonként 1 német nemzetiségi osztállyal tudtuk a nemzetiségi képzést indítani, kivétel ez alól az ötödik évfolyam, ahol csak egy fél osztály indulhatott. A nyelvet csoportbontásban tanítjuk, (az átlaglétszám 13 fő) s a nyelvhasználathoz szükséges grammatikai ismeretek megtanításán túl nagy hangsúlyt fektetünk az élőbeszéd gyakorlására, megismertetjük tanulóinkkal a német kisebbség mindennapi életét, hagyományait.

Az elmúlt években 3 alkalommal is kérdőívet juttattunk el a nemzetiségi nyelvoktatásban részesülő gyermekek szüleikhez. Egyebek mellett megkérdeztük, mennyire elégedettek az itt folyó oktató-nevelő munkával, illetve a választott képzési formával. A visszaérkező lapok pozitív válaszai megerősítették, hogy nagy szükség van a nemzetiségi képzésre iskolánkban.

A 2010/2011-es tanévben iskolánk 170 tanulója részesült német nemzetiségi oktatásban. Ez összes diákunk 33 %-a. A nemzetiségi kvóta 6.813.000 Ft volt az elmúlt tanévben. Ebből 3.500.000 Ft + ennek járulékaként 945.000 Ft fordítódott bérre. Részben ebből fedezzük a németet tanító kollégák bérköltségét, a csoportbontást, a nemzetiségi pótlékot, továbbá az iskolánkban órarendi keretek közt zajló német nemzetiségi táncoktatást. A fennmaradó hányadot, 2.368.000 Ft-ot működési kiadásokra költöttük. Kiemelném, hogy a nemzetiségi kvóta révén rendelkezésre bocsátott összeget felhasználjuk a rendszeresen zajló német nemzetiségi honismereti kirándulásaink lebonyolításához, mely diákjainknak ingyenes. Továbbá nem szabad megfeledkezni az ötödik és hatodik évfolyamon blokkokban tanított hon- és népismeretről sem. Itt egyebek mellett pl. a tankönyhai főzés anyagköltségével is számolni kell. Eddig szerencsére évek óta sikerrel pályáztunk a Márton-nap lebonyolítására. Ehhez is 30% önrész kell. Nem csupán a fejkvótából rendelkezésre álló összeggel gazdálkodunk, de iskolai alapítványunk is segíti a nálunk zajló

nemzetiségi oktatást, amikor fizeti pl. a versenyre utazást (megyei nemzetiségi verseny- Gyöngyös), vagy a nevezési költséget.

A heti óraszám a nyelvoktató formának megfelelően minden évfolyamon 5. Nem éltünk az évfolyamok közötti átcsoportosítás lehetőségével, mert pl. első osztályban hatalmas lendület adhat az óvodában megkezdett munka továbbra is játékos, de alapos folytatása, a német nemzetiségi nyelv megszerettetése.

A hon- és népismeret oktatása korábban a hagyományos tanórai keretben valósult meg. Az alsó tagozaton, valamint 7. és 8. osztályban ez ma is így van, azonban az ötödikesek és hatodikosok esetében „tömbösítve” oktatjuk immár második éve mindezt, mert megtapasztaltuk, hogy sokkal hatékonyabb, s a gyerekek számára is sokkal életszerűbb, ha valóban elkészíthetik tankonyhánkban a tipikusan sváb ételek egyikét, vagy a régi mesterségekkel nem csupán a honismeretkönyv fényképén találkozhatnak.

Ami a népismereti óraszámokat illeti, a „kötelező” 18 illetve 37 órát 3 évfolyamon is „túlteljesítjük. Köszönhető ez a nemzetiségi táncoktatásnak, melyben minden diákunk négy éven át részesül. Sokan tagjai az Ifjú Szív Német Nemzetiségi Táncsoportnak is.

Kirándulásokat szervezünk olyan Tolna megyei településekre, ahol nagyobb létszámban éltek, élnek németek, tájházakat, tipikusan „sváb” foglalkozásokat űző mestereket keresünk fel. Így a gyakorlatban is mód nyílik a tanultak elmélyítésére, s további tapasztalatok gyűjtésére. Évenként visszatérő látogatói vagyunk pl. a mecseknádasdi, bátaszéki tájháznak, maradandó, s megfogható élményt nyújtva a kirándulásokkal a gyerekeknek. Nem csak láthatták a hagyományos foglalkozást űző, a szakkifejezéseket ma is önkéntelenül „svábul” mondó mestereket, de maguk is beleszóltak a munkába, testközelből ismerhették meg a mindennapi élet berendezési és használati tárgyait, s nem volt ritka a felismerés: „Jé, ilyen nekünk is van”. A nemzetiségi identitás kialakítását, s az elődök életének megismerését segíti az aulánkban berendezett s 2000 óta megtekinthető néprajzi gyűjtemény, mely egyrészt a hazai „svábság” öltözködését, másrészt használati tárgyait mutatja be.



A nemzetiségi képzésben részt vevő diákok számára szervezett legnagyobb rendezvényünk a Márton-nap, melyet 2001 őszén rendeztünk meg első ízben. A megelőző hetek, napok „lázás” készülődéssel telnek, melyből minden korosztály kiveszi a részét. Németórákon felelevenítik a Szt. Márton nevéhez, személyéhez fűződő legendákat, a lámpásolásnál felhangzó éneket, illusztrációk, rajzok készülnek, s a termek is megszépülnek. Gondos munkával elkészülnek a lampionok is, melyet ki-ki ízlése szerinti motívumokkal díszít. A mindig pénteken zajló program délután az alsósok számára kézműves tevékenységeket kínál (évente mást és mást). A délután folyamán az 5. osztályosok sokféle, változatos feladatot (puzzle, rejtvény, szerepjáték) felvonultató vetélkedőn vesznek részt, miközben a hatodikosok keze munkája nyomán töklámpások készülnek. A nagy munkát követően a gyerekeket az ebédlőben uzsonna, - kuglóf és meleg kakaó- várja. Ezt követi az est fénypontja, a lampionos felvonulás, majd a gyerekek jelképesen megosztják kiflijüket társukkal. Az aulában az elkészült rajzokból, a korábbi Márton-napokat felelevenítő fogalmazásokból készült kiállítás látható.

Minden évben több alkalommal visszük tanulóinkat a Deutsche Bühne Ungarn-ba. Figyelünk azonban arra, hogy mindig a korosztálynak, a gyerekek nyelvtudásának megfelelő darabot válasszuk ki. Kétévente a „Märchen aus dem Koffer” sorozat keretében „testközelből” szerezhettek alsósaink színházi élményeket.

A tavalyi tanévben jó kapcsolatot építettünk ki a Szekszárdi Német Hagyományőrző Egyesület képviselőjében Csabai Gyöngyivel (aki nálunk volt német gyakorlaton), s az ő segítségével naprakész információink vannak a Német Klub rendezvényeiről. A tartalom ismeretében hol kollégák, hol diákok is részt vesznek a programokon.

Jó az együttműködés a Dienes Valéria Általános Iskolával és a Wunderland Óvodával. Kölcsonösen meghívottjai, ha lehet résztvevői vagyunk a másik intézményben zajló rendezvényeknek. A két iskola diákjai többször együtt utaznak pl. a győnki nemzetiségi versenyre, vagy a Budapesten rendezett országos német nemzetiségi vers- és prózamondó versenyre.

Munkaközösségünk tagjai szinte minden kínálkozó lehetőséget megragadnak, hogy új ismereteket, módszertani ötleteket szerezzenek, vagy már meglévő tudásukat felfrissítsék. A tanév során is ott vannak a tankönyvbemutatókon, ötletbörzéken. Kihasználva a Goethe Intézet nyújtotta lehetőséget, sok éve képviseltetjük magunkat az egyhetes nyári képzéseken, gyakran nem csak a városból, de a megyéből is egyetlenként.

Szakos ellátottságunk jó, összesen 6 kolléga vesz részt a német, illetve német nemzetiségi nyelv oktatásában. Kifejezetten nemzetiségi végzettséggel négyen rendelkeznek. Az elmúlt évek során kollegáink közül többen vettek részt másoddiplomás képzésben, így bővítve ismereteiket, módszertani tudásukat. Többen a német nemzetiségi nyelv és irodalom felső tagozaton történő tanításához kaptak ily módon képesítést.

Személyi feltételeink így a következők:

Német nemzetiségi tanítói oklevéllel rendelkezik	2 fő
Német nyelvtanári diplomával rendelkezik	2 fő
Német nemz. tanítói + német nemz. tanári diplomával rendelkezik	1 fő
Német nyelvtanári diploma + német nemz. betétlappal rendelkezik	1 fő

A korábbi években szinte minden évben volt főiskolai/egyetemi hallgatónk, aki gyakorlatát nálunk töltötte, azonban az utóbbi időben erre már nincs igény.

Sikeres pályázataink révén sok-sok kötettel bővíthettük könyvtárunk állományát. Egyrészt új szótárak, másrészt a nyelvoktatást segítő kiadványok, harmadrészt a nemzetiségi irodalom körébe tartozó művek kerültek beszerzésre. Mődunk nyílt hon-és népismeret tankönyvek, valamint népzenei, nyelvtanulást segítő CD-k beszerzésére is. Pályázati pénzek felhasználásával valósítottuk meg az elmúlt évek során többször a Mártonnapot is. Valamennyi alsós nemzetiségi osztályunk új padokat kapott.

Iskolánk 2001-től rendelkezett német partneriskolával, azonban a kinti igazgatóváltás, valamint az egész „projektet” szívéen viselő német kolléga nyugdíjba vonulásával sajnos lassan elhalt e diákjainknak nagyon jó nyelvgyakorlási lehetőséget nyújtó alternatíva. Amennyiben a Német Kisebbségi Önkormányzat segítene abban, hogy a régi helyett új

testvériskolát találjunk (inkább a déli részen, mint a messzi északon), sokban hozzájárulnának gyermekeink nyelvtanulásához.

Örvendetes, hogy a nálunk folyó magas színvonalú, eredményekben is bővelkedő munkát az elmúlt 3 év során egy-egy diákunk „Ungarndeutscher Nachwuchs-díj”-jal való kitüntetése révén, objektív paraméterek alapján is elismerték. Takács Ferencné pedig tavaly „Az év német nemzetiségi pedagógusa” lett.

Az idei tanévtől diákjaink, szüleik, kollégáink, érdeklődők, vagy akár a fenntartó is még naprakészebb információkat találhat honlapunkon a „Nemzetiségi osztályaink életéből” címszó alatt. Igyekszünk minden fontos eseményről kis szöveg kíséretében, képekkel illusztrálva beszámolni. Programjaink, sikereink, versenyeredményeink, hagyományőrző csoportjaink fellépései, a honismereti kirándulások, illetve a hon- és népismereti blokkok is megjelennek.

Rendszeres résztvevői vagyunk a városi, megyei, országos német nemzetiségi versenyeknek, szépkiejtési, vers – és prózamondó versenynek. Jól megálljuk helyünket, akár szövegértési, fordítási vagy komplex (írásbeli-szóbeli) fordulóról legyen szó. Diákjaink ott vannak a legjobbak között. Az iskolánkban több, mint 20 évre visszatekintő nemzetiségi oktatás sok szép eredménnyel örvendeztetett már meg minket. A tavalyi év eredményei megyei és országos szinten.

### Megyei versenyek

Német verseny 4. osztály	szövegértési	13.Tamás Dominika	Felkészítő: Csizmaziáné E.E.
Német verseny 4. osztály	szövegértési	15.Vaszari Tamás	Felkészítő: Csizmaziáné E.E.
Német verseny 4. osztály	szövegértési	16.Deák Roland	Felkészítő: Csizmaziáné E.E.

Német szövegértési verseny 4. osztály	22.Gujás Enikő	Felkészítő: Csizmaziáné E.E.
Német szövegértési verseny 4. osztály	28.Pámer Katica	Felkészítő: Csizmaziáné E.E.
Német nemzetiségi vers- és prózamondó verseny	2.Vörös Fanni	Felkészítő: Rácz Nóra
Német nemzetiségi vers- és prózamondó verseny	4.Szabó Dániel	Felkészítő: Rácz Nóra
Német nemzetiségi vers- és prózamondó verseny	5.Nádasdi Lili	Felkészítő: Rácz Nóra
Német nemzetiségi vers- és prózamondó verseny	8. Hús Luca	Felkészítő: Takács Ferencné
Német nemzetiségi vers- és prózamondó verseny	9.Török Hanna	Felkészítő: Rácz Nóra
Német nemzetiségi verseny Gyönk	4.Szabó Dániel	Felkészítő: Rácz Nóra
Német nemzetiségi verseny Gyönk	8.Kovács Kitti	Felkészítő: Rácz Nóra
Német nemzetiségi verseny Gyönk	11.Deák Roland	Felkészítő: Csizmaziáné E.E.
Német nemzetiségi verseny Gyönk	12.Vaszari Tamás	Felkészítő: Csizmaziáné E.E.
Német nemzetiségi verseny Gyönk	2.Király Ágnes	Felkészítő: Takács Ferencné
Német nemzetiségi verseny	5.Höninger Richárd	Felkészítő: Takács Ferencné

Gyönk		
Német nemzetiségi verseny	2.Hús Luca	Felkészítő: Takács Ferencné
Gyönk		
Német nemzetiségi verseny	4.Frei Kata	Felkészítő: Takács Ferencné
Gyönk		
Német nemzetiségi verseny	9.Balaskó Beáta	Felkészítő: Csizmaziáné E.E.
7. osztály		
Német nemzetiségi verseny	8.Eppel Adrienn	Felkészítő: Rácz Nóra
8. osztály		

#### Országos versenyek

Titok országos tesztmegoldó verseny	5.Hús Luca	Felkészítő: Takács Ferencné
Titok országos tesztmegoldó verseny	5.Király Ágnes	Felkészítő: Takács Ferencné
Titok országos tesztmegoldó verseny	6.Kovács Noémi	Felkészítő: Takács Ferencné
Titok országos tesztmegoldó verseny	8.Frei Kata	Felkészítő: Takács Ferencné
Titok országos tesztmegoldó verseny	11.Horváth Ádám	Felkészítő: Takács Ferencné
Általános iskolai német nemzetiségi verseny	19.Eppel Adrienn	Felkészítő: Rácz Nóra
„Spiel und gewinn!” levelező verseny	1.Kovács Kitti	Felkészítő: Rácz Nóra
„Spiel und gewinn!” levelező verseny	4.Hús Luca	Felkészítő: Takács Ferencné
„Spiel und gewinn!” levelező verseny	4.Posta Soma	Felkészítő: Rácz Nóra

„Spiel und gewinn!” levelező verseny	7.Frei Kata	Felkészítő: Takács Ferencné
„Spiel und gewinn!” levelező verseny	13.Pál Bence	Felkészítő: Takács Ferencné
„Spiel und gewinn!” levelező verseny	14.Sebestyén Dániel	Felkészítő: Takács Ferencné
„Spiel und gewinn!” levelező verseny	17.Vörös Fanni	Felkészítő: Rácz Nóra
„Spiel und gewinn!” levelező verseny	20.Höninger Richárd	Felkészítő: Takács Ferencné
„Spiel und gewinn!” levelező verseny	24.Király Ágnes	Felkészítő: Takács Ferencné
Titok országos levelező csapatverseny	4.Bojás Olivér 4.Korsós Gergő 4.Horváth Ádám	Felkészítő: Takács Ferencné
Titok országos levelező csapatverseny	12.Gujás Enikő 12.Mózsik Zoltán 12.Vaszari Tamás 12.Deák Roland	Felkészítő: Csizmaziáné E.E.
Titok országos levelező csapatverseny	19.Tamás Dominika 19.Friedrich Alíz	Felkészítő: Csizmaziáné E.E.
Titok országos levelező csapatverseny	24.Kiss Viktória 24.Kovács Noémi 24.Walter Viktória 24.Bíró Kata	Felkészítő: Takács Ferencné
Titok országos levelező csapatverseny	28.Csató Dóra 28.Füzesi Melánia 28.Dozmati Bernadett 28.Fehér Nikolett 28.Kovács Vanessza	Felkészítő: Csizmaziáné E.E.
Titok országos levelező csapatverseny	34.Balaskó Beáta 34.Illés Flóra 34.Hilbert Melánia	Felkészítő: Csizmaziáné E.E.

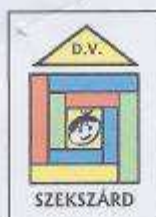
	34.Honti Henrietta	
	34.Berényi Szandra	
Titok országos levelező csapatverseny	62.Kun Péter	Felkészítő: Csizmaziáné E.E.
	62.Kovács Marcell	
	62.Kaszás Kristóf	
	62.Márcz Tamás	

### Nyelvvizsgák

Alapfok „C” (komplex)	Bernard Pál	Felkészítő: Rácz Nóra
Alapfok „C” (komplex)	Eppel Adrienn	Felkészítő: Rácz Nóra
Alapfok „C” (komplex)	Klein Ádám	Felkészítő: Rácz Nóra
Alapfok „C” (komplex)	Kozma Adél	Felkészítő: Rácz Nóra
Alapfok „C” (komplex)	Nádasdi Lili	Felkészítő: Rácz Nóra
Alapfok „A” (szóbeli)	Gazdag Dorina	Felkészítő: Rácz Nóra

Rácz Nóra  
idegen nyelvi munkaközösség-vezető

Fetzer Györgyi  
igazgató



Dienes Valéria Általános Iskola Grundschule

7100 Szekszárd Keszthelyi F. u. 6.

Tel: 74511-471, 74511-472 Fax: 74013-754 E-mail: titkarsag@dienes-szekszardnet.hu

ERKEZETT

Dienes Valéria

2011 NOV 14

5483h

Értékünk  
AZ  
EMBER

Humán Erőforrás- Igazgatási Operatív Program

Magyarország célba ér



## A német nemzetiségi, nemzetiségi kétnyelvű oktatás helyzete a Dienes Valéria Általános Iskola Grundschule-ban

### 1. A német nemzetiségi és német kétnyelvű oktató – nevelő munka feltételei

#### 1.1. Pedagógus létszám

A 2010/2011-es tanévre engedélyezett pedagóguslétszám **55,5 fő**.

Az oktató-nevelő munkát 1 fő szabadidő-szervező és 1 fő oktatás-technikus, 1 fő fejlesztő pedagógus segíti.

A nyelv oktatása szempontjából mindháromnak jelentős szerepe van. (Német nyelvi versenyek megszervezésében, Német Színház látogatásának szervezésében, a nyelvi programok számítógépes felhasználásában nyújtott segítség illetve alapvető készségek, képességek kibontakoztatásában.)

A pedagógus létszám 25%-a tanítja a német nyelvet (14 fő) 16 osztályban, tehát 32 csoportban. Végzettségüket tekintve 100%-os a szakos ellátottság.

#### 1.2. A tanulólétszám alakulása (N= német nemzetiségi, NK= német nemzetiségi kétnyelvű)

2008/2009. 2009/2010. 2010/2011.

	N	NK	N	NK	N	NK
1. oszt.	20	22	22	20	20	40
2. oszt.	25	28	20	21	22	18
3. oszt.	19	18	24	28	20	21
4. oszt.	26	27	19	18	25	26
5. oszt.	26	23	22	27	16	17
6. oszt.	21	24	26	23	20	27
7. oszt.	29	20	22	22	24	22
8. oszt.	21	17	28	22	20	22
<b>Össz:</b>	<b>187</b>	<b>179</b>	<b>183</b>	<b>181</b>	<b>167</b>	<b>193</b>

<b>Össz.:</b>	<b>366</b>	<b>364</b>	<b>360</b>
<b>Ö. tanuló:</b>	<b>604</b>	<b>577</b>	<b>536</b>
<b>%-os arány:</b>	<b>60,6 %</b>	<b>63,0 %</b>	<b>67,7 %</b>

POLGÁRMESTERI HIVATAL, SZEKSZÁRD  
Központi iktató

Érkezett 20 11. nov. 14.

Szám: N. 674-5

Műfaj: ...

Előző: ...

Utó: ...

Eljuttató: ...

...  
...  
...



Az adatokból kitűnik, hogy az összlétszámhoz viszonyítva a nemzetiségi oktatásban részesülő tanulók százalékos aránya nem csökken. A keresettség alapján ezen a téren nem érzékeljük a gyermeklétszám csökkenését. Természetesen ehhez hozzájárul az a tény is, hogy a kétnyelvű osztályunk városi beiskolázású és a városkörnyéki igényeket is ki tudjuk elégíteni.

## **2. Nemzetiségi, nemzetiségi kétnyelvű normatíva**

A nemzetiségi osztályba járó tanulók után a normatíva **40 000 forint/fő**

A nemzetiségi kétnyelvű osztályba járó tanulók után a normatíva **64 000 forint/fő**.

Összesen **18 216 000** forint az intézményi támogatás.

Kiadások:

- bérek (csoportbontás):	8 217 105 forint
- nemzetiségi pótlék:	936 000 forint
- német munkaközösségi pótlék:	131 040 forint
- nyelvpótlék:	240 000 forint
- német nemzetiségi ének-zene oktatás:	500 000 forint

-----  
10 024 145 forint

Ennek járuléka: 2 856 881 forint

Összesen: 12 881 026 forint

További kiadások:

- német nemzetiségi hagyományápolás (német táncoktatás):	1 080 000 forint
- pedagógus továbbképzés:	25 000 forint

Összesen: 1 105 000 forint

Összes kiadás: 13 986 026 forint

Bevétel: 18 216 000 forint

Kiadás: - 13 986 026 forint

-----  
4 229 974 forint

Elkülönítetten nem kezeljük a nemzetiségi normatívát, a fennmaradó összeget az intézmény működésére fordítjuk.

### **3. Tartalmi munka**

**3.1. A tanórai csoportbontás** minden osztályban biztosított. Nagyon fontosnak tartjuk, hiszen a hatékonyság szempontjából a kis csoportokban való foglalkozás a garancia az eredményes nyelvtanulásnak, valamint az egyéni foglalkozás, az adaptív tanulásszervezés és a kooperatív technika alkalmazásának ideális feltétele  
A nemzetiségi oktatásban 1-8. osztályig heti 5 órában sajátítják el a tanulók a német nyelvet.

### **3.2. Hagyományápolás, versenyeredmények, nyelvvizsga eredmények:**

#### **Hagyományápolás:**

Nagy hangsúlyt fektetünk a hagyományápolásra, ez a munka sokféle formában jelenik meg iskolánkban, szorosan összekapcsolódik a nyelvvoktatással.

- Német nép- és honismereti óra: Nagy segítség a nemzetiségi kultúra továbbadásához, hogy erre külön óra és tankönyv is van. Alsóban és felsőben is sokat foglalkozunk a különböző ünnepekkel és az ezekhez kapcsolódó szokásokkal. Alsó tagozaton két új projektet kezdtek el a kollégák: pacsker, zsebkendő.

- Német nemzetiségi kiállítás:

A német honismeret órán idén is több osztály nézte meg a kiállítást. A kiállítás anyaga 2 új népviseleti babával bővült.

- Német nemzetiségi tánc: Az elsős, másodikos, harmadikos és negyedikes osztályokból mindenki részt vett a táncoktatásban. A táncosportok az év folyamán többször felléptek: az iskolavárón, a Nemzetiségi Esten, az iskolai Sváb bálon, iskolánk, ill. a Garay Általános Iskola Nemzetiségi napján és a Pünkösdi Fesztiválon illetve a városi Gyermeknapon a Prométheusz parkban.

Az 1.c osztályosok táncruhát varrattak. A táncruhák leltározása és rendben tartása a németes kollégák feladata.

- Német színjátszó szakkör: A felső tagozatos tanulók júniusban mutatták be nagy sikerrel a Deutsche

Bühne színpadán az év folyamán betanult darabot, decemberben az iskolai télapó műsorban lépte fel, áprilisban pedig részt vettek egy színjátszó fesztiválon, Rakamazon, ahol különdíjat kaptak.

- Sváb bál: Az egész munkaközösség részt vesz a szervezésben és a lebonyolításban. Idén különösen nagy kihívást jelentett, mert első alkalommal iskolánkban rendeztük meg a bált a Művelődési Ház átépítése miatt. A jó szervezésnek és a csapatmunkának köszönhetően, igen sikeres volt a rendezvény, gondolkodunk rajta, hogy a továbbiakban is megtartjuk ezt a formát.

- Kultúrák napja: Idén negyedik alkalommal szerveztük meg ezt a programot, ezúttal is az angolos osztályok bevonásával. A nap folyamán minden németes és angolos csoport bemutatkozott valamivel az érdeklődőknek (projektmunkák, plakátkiállítások, Power Point bemutató, dal, vers, rövid színdarab, filmvetítés stb.) A nap „fénypontja” idén is az iskolában megrendezett kulturális est volt, ahol tanulóink német és angol dalokat, táncokat, zenés darabot, verseket, ill. jeleneteket adtak elő. A színvonalas produkciónak nagy sikere volt, szeretnénk jövőre is folytatni a rendezvényt.

- Pünkösdi nemzetiségi találkozó: Az idén szintén problémamentesen zajlott a program az új helyszín ellenére is, mindenki lelkes és pontos munkájának köszönhetően. Az idén 7 osztályunk (1.c, 2.b, 2.c, 3.b., 3.c, 4.b és 4.c), több szekszárdi általános iskola és a bonyhádi Kränzlein táncsora lépett fel. A rendezvényünket meglátogatta Navracsics Tibor miniszterelnök helyettes úr több német kisebbségi vezetővel, ahol néhány szóval üdvözölte a résztvevőket és kifejezte a német kultúra továbbvitelének fontosságát.

- Balatonszepezdi tabor: német nemzetiségi korus tábora: Az élményt nyújtó közös ének-zenei tabor megvalósulását a Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat támogatta.

- A hagyományápolás egyéb formája:

- A városi nemzetiségi napon tanulóink verssel, anekdotával, tánccal a kórus pedig dalsokkal lépett fel.
- Továbbra is folyik a sváb receptek gyűjtése. Tervünk ezek ill. a népviseleti fotók kiadványban való megjelenítése.
- A német honismeret óra keretében több csoport tekintette meg a Megyei Múzeum kiállítási anyagát, mely a svábok történetét mutatta be
- Egy hetedikos honismereti órán vendégünk volt Szendrei Mihály, aki történeteivel közelebb hozta tanulóinkhoz a német nemzetiségi szokásokat
- Közel 50 tanuló, több szülő és kolléga kíséretében ellátogattunk Óbányára, a Hutzelsonntagra, melyet a Német Nemzetiségi Egyesület szervezett. A rendezvény nagy sikert aratott a látogatók körében, nagyon jó visszhangja volt a szülők körében is. Igen öröndetes, hogy egyre több szülő kapcsolódik be a hagyományörző programokba – különösen alsó tagozaton.
- Ebben a tanévben több alsós és felsős tanuló vehetett részt kiemelkedő tanulmányi, vagy hagyományörző munkájáért egy nemzetiségi kiránduláson tanáraik kíséretében. Sombereken tekintették meg a tájházat, az ott készült fényképeket és videókat több osztályban is bemutatták.
- A német kisebbségi önkormányzat kiemelkedő hagyományörző munkájáért jutalomban részesítette Dránovits Anna 7.b osztályos tanulót.

## Versenyek

Tanulóink évente különféle német versenyeken mérettetik meg magukat. Ahhoz, hogy ezeken a legrátermettebb gyerekek vegyenek részt, minden versenytípusból rendezünk házi versenyeket is. Pedagógusaink sok energiát fektetnek a versenyek megszervezésére és a tanulók felkészítésére.

### Saját szervezésű verseny:

Levelezős szövegértő verseny 4. osztályosok számára. Idén 9. alkalommal hirdettük meg, továbbra is igen sok tanuló jelentkezett rá, népszerű volt a verseny. A feladatok összeállítása, a feladatlapok javítása az alsós kollégák feladata, de a döntő lebonyolításában felsősök is részt vesznek, ez idén is így volt.

### Egyéb versenyek:

#### Dienes napon:

Ebben a tanévben egy tesztet állítottunk össze a felsős tanulók számára.

#### Vers- és prózamondó verseny:

Minden tanévben októberben rendezzük meg iskolánkban 1-8. osztályig a versenyt, ezért már a tanév elejétől feladatunk a szövegek kiválasztása és a felkészítés. Idén kilencedik alkalommal szerveztük. A mintegy 80 versenyző felkészítése, meghallgatása és értékelése általában mindenkinél dupla feladatot jelent: a szöveg begyakoroltatását, majd egy másik korcsoportban zsűrizést.

#### Német nyelvi verseny: 7-8. osztály

Szintén 7. éve szervezzük 7-8. osztályos tanulóinknak. A verseny célja, hogy lehetőséget biztosítsunk a gyerekeknek tudásuk kipróbálására, és a legügyesebb gyerekeket kiválasszuk a megyei versenyekre. Idén az elődöntő és a döntő szervezését nem mi végeztük, de a megyei döntőnek ismét helyszínt biztosítottunk, és sikerült is színvonalasan lebonyolítani azt.

#### Levelező versenyek:

Litterátum, Bendegúz, TITOK, Schulfreund

A levelező versenyeken minden évben gyarapítják tanulóink tudásukat. Hasznosak, mivel a gyerekeknek utána kell nézni olyan dolgoknak is, amit éppen nem tanulnak. Kb. 40 tanuló vett részt a német Bendegúz, Litterátum, Schulfreund és TITOK versenyeken és értek el helyezéseket, arany, ezüst és bronz fokozatokat.

## Nyelvvizsga eredmények

Szeptember végén megkezdjük a 8. osztályosok nyelvvizsgára való felkészítését. Új elem volt idén, hogy iskolánk elnyerte a DSD német nemzetközi nyelvvizsgáztatói jogot, így 15 tanulóink ezt a fajta nyelvvizsgát is kipróbálhatta.

Összesítve a két osztályban sikeres nyelvvizsgát tett:

- Origó alapfokú C: 20 fő
- Origó alapfokú A: 3fő
- Origó alapfok B: 1fő
- Origó középfokú A: 11 fő
- TELC nyelvvizsga középfok 1 fő

Egyéb nyelvvizsgák:

- DSD alapfokú nyelvvizsga B1 szint: 11 fő, A2 szint: 4 fő
- ÖSD KID2 nyelvvizsga: 5 fő

#### **4. Tehetséggondozás, felzárkóztatás**

A nemzetiségi oktatásban nagy előny a képességek szerinti csoportbontás, ez a tehetséggondozást és a felzárkóztatást is segíti. A sok versenyre való felkészítés és a továbbjutó tanulók miatt idén is rendszeresek voltak a tanórán kívüli egyéni foglalkozások. A tehetséges gyerekek felkészülését segítették a levelező versenyek vagy a szakköri tevékenység is.

#### **5. Kompetenciaalapú oktatás**

A kompetencia-alapú oktatással a nyelvi kompetencia erősítése valósul meg a német nyelvtanulás hatékonyságának növelése érdekében. Felmenő rendszerben idén is folytatódott a kompetencia alapú oktatás. Idén az 1-8. osztályig minden évfolyam az új módszer alapján tanul.

A program keretében előtérbe kerülnek:

- a tanulók életkori sajátosságai
- a tanulók érdeklődése
- témakörök, beszédzándékok, szituációk.

#### **6. Könyvtár, könyvek, folyóiratok**

Ebben a tanévben újból többen rendelték meg az alsó tagozaton igen közkedvelt német újságot (Mini Spatzenpost), felső tagozaton nagyjából ugyanannyian, mint az előző években. Itt alkalmasszerűen használjuk a különböző német nyelvű folyóiratok cikkeit, ami bővíti a gyerekek szókincsét, kiegészíti az aktuális tananyagot, illetve a nyelvvizsga felkészítésben használtuk. Jó ötleteket kaptunk a DSD nyelvvizsga egyik részfeladatának kidolgozásához.

A német nyelvű folyóiratokat továbbra is gyűjtjük a könyvtárban és tanári használatra is rendelünk belőlük, hasznos feladatok találhatók bennük. Szinte minden kollégánk használja már az internetet, sok új ötletet kaphatunk a munkánkhoz. Többen próbálkoztak interaktív feladatok készítésével, de ez nagyon munkaigényes, sok időt emészt fel. Segítséget jelentett az Apáczai Kiadó új interaktív feladatsora, melyet több kolléga is felhasznált órán.

Az elmúlt tanévben sikeres pályázatunkkal a TÁMOP 3.1.4 folytatódik a kompetenciaalapú oktatás, melynek keretében a nyelvi kompetencia is szerepet kap, képzésre, valamint a feltételrendszer javítására adódik lehetőség. Az iskola életében újabb kihívás, mellyel magasabb színvonalon a kor igényeinek és technikájának megfelelően tudjuk oktatásunkat, nevelésünket megoldani a nyelv területén is. Fontos feladatunknak tartjuk a Wunderland Óvodával való kapcsolat erősítését. Egy cél érdekében „A Kindergarten-ből a Grundschule-ba” való átmenetet mindenképpen szeretnénk megvalósítani.

Úgy gondolom, az eddigi eredményeinkkel iskolánk a nemzetiségi oktatásnak a városban továbbra is, a megyében pedig az elkövetkezendő időszakban az eddigiéhez mérten még meghatározóbb intézménye lesz.

Továbbra is az a véleményem, hogy minden intézménynek ki kellene alakítani saját arculatát, ezzel a szülők igényeinek megfelelően tudnának iskolát választani gyermekeik számára.

A feladatot természetesen a Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzattal együttműködve, az eddigiéknél még több képvisellel - mindkét fél részéről - figyelemmel kísérve tudjuk egymás munkáját hatékonyan segíteni. Mivel közvetlen német kapcsolatokkal az iskola nem rendelkezik, ezért egyik fő feladat lenne kapcsolatépítés német iskolával, melynek megvalósításában a Német Kisebbségi Önkormányzat segítségét várjuk, melyre már a kezdeményezés a múlt tanévben elindult.

Szekszárd, 2011. november 09.

Tisztelettel

*Farkas Pálné*  
Farkas Pálné  
igazgató





Garay János Általános Iskola, Alapfokú Művészetoktatási Intézmény,  
Közoktatási Típusú Sportiskola,  
Óvoda és Pedagógiai Szakmai Szolgáltató Intézmény

7100 SZEKSZÁRD, Zrínyi u. 7B. • Tel.: 74/511-450 • Fax: 74/512-085



Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat  
Szekszárd, Mártírok t. 5.-7.

Tárgy: A német nemzetiségi oktatás helyzete  
a Garay János Általános Iskolában

Dr. Józán-Jilling Mihály  
SZNKÖ elnök  
részére

Tisztelt Elnök Úr!

2011. november 4-én kelt levelére válaszolva mellékelten küldöm Önnek ill. a tisztelt Német Kisebbségi Önkormányzatnak a Garay János Általános Iskola és AMI beszámolóját az intézményben folyó német nemzetiségi nyelv oktatásáról.

Szekszárd, 2011. november 8.



Tisztelettel:

*Matókné Mészöczki Mária*  
Matókné Mészöczki Mária  
igazgató h.

POLGÁRMESTERI HIVATAL SZEKSZÁRD Központi iroda		
Erkezett: 20. 11. 13. M.		
Szám:	10.044-2	Melléklet
Előszám:	Utószám:	Ügyintéző: Kovácsné dr. Kálmán A.



## Beszámoló a nemzetiségi német nyelv oktatásáról 2010./2011. tanév

A Garay János Általános iskolában 1992 óta folyik a nemzetiségi német nyelvoktatása, amit eredetileg a volt 2. Sz. Általános Iskola indított el. Eleinte nagy érdeklődés övezte ezt a képzési formát, és szinte minden tanévben osztálynyi jelentkező volt. Ám azáltal, hogy a város többi iskolája is bevezette ezt a képzést, intézményünk számára már nem jelentett további beiskolázási előnyt.

A sióagárdi általános iskola (mely csak alsó tagozatos osztályokat működtet) 2005-ben került tagintézményként a Garay iskolához. 2006-tól ott is bevezetésre került a nemzetiségi nyelvoktatás. Azóta teljes az évfolyami lefedettség, azaz minden évfolyamon tanulják a gyerekek a nyelvet.

Beiskolázási tapasztalataink szerint - a gazdasági és társadalmi változások miatt - egyre kevesebben választják ezt a lehetőséget, mert az angol nyelv és az informatika vonzóbbá vált. A szülők ebben több lehetőséget látnak a munkaerő-piaci érvényesülésre, s ez időnként fontosabb szempont számukra, mint a nemzetiségi identitás.

### A nemzetiségi nyelvet tanulók létszáma:

	2010/11. tanév	2011/2012. tanév
Garay - Szekszárd	35 fő	54 fő
Sióagárd	37 fő	33 fő
összesen	72 fő	87 fő

Örvendetes, hogy az idei tanévben az első osztályosok közül 13 gyermek választotta ezt a képzést a beírt 44 tanuló közül.

### Fejkvóta:

A létszámoknak megfelelően kapjuk az intézményi költségvetésbe építve a nemzetiségi fejkvótát, ami 40.000 Ft/fő. Ez az összeg a működési költségbe építve jelenik meg, de nem elkülönítetten. Az összeg nagyságát a normatíva számítás szerint tudjuk meghatározni és annak megfelelően tudjuk azt felhasználni. Ez az összeg a fenti létszámadatok szerint a mi intézményünkben az elmúlt tanévben (ill. költségvetési évben) kb. 2.880.000Ft, a jelenlegi létszámaink alapján pedig 3.480.000 Ft.

### A fejkvóta felhasználása:

- bérköltségek
- a csoportbontások költségei
- nemzetiségi rendezvények
- nemzetiségi projekthét
- színházlátogatás
- nemzetiségi tankönyvek
- szakkör (nemzetiségi tánc)
- nyelvvizsga előkészítő
- helyi versenyek
- levelezős versenyek





**Heti óraszám:** minden évfolyamon 5 óra.

Nálunk sajátosság, hogy úgynevezett késleltetett írás és olvasástanítás történik 1. osztályban. Addig, míg a magyar nyelv írás- és olvasástechnikai részét el nem sajátítják megbízható szinten a gyerekek, addig német nyelvből nem foglalkozunk ennek tanításával, hanem szóbeli program zajlik. Ennek lényege a mondókák, dalok, versek, gyermekjátékok tanulása és a szóbeli kommunikáció alapelemeinek elsajátíttatása.

**Eredmények a 2010/2011. tanévben:**

A megyei német nemzetiségi verseny 7-8. osztályosok kategóriájának írásbeli fordulója március 10-én, a szóbeli pedig április 3-án volt. Megyei 8. helyezést ért el *Kökény Laura* 7. a osztályos tanuló. Ugyancsak márciusban volt az idegen nyelvi német verseny területi fordulója, melybe bejutott és ott eredményesen szerepelt két tanuló – *Gayer Rebeka* és *Vince Gergő* - a 8. c osztályból.

Gayer Rebeka középfokú (C kategóriás) nyelvvizsgát szerzett.

Az Országos Német Kisebbségi Önkormányzat által meghirdetett német vers- és prózamondó versenyre csak a 3-4. osztályosok kategóriájában neveztünk be iskolánkból. Ebben a korosztályban *Rostási Roxána* 3. a osztályos tanuló megyei 7. helyezést ért el.

Házi német szép kiejtési versenyt is szerveztünk a Nemzetiségi Hét keretén belül. Ezen a versenyen a legeredményesebben szereplő tanulók a következők voltak:

Alsó tagozat	Felső tagozat
1. helyezés: Rostási Roxána 3. a	1. helyezés: Szarka Veronika 5. a
2. helyezés: Szalai Armand 3. a	2. helyezés: Bartók Balázs 6. a
3. helyezés: Varga Tamás 3. a	3. helyezés: Cseh Levente 5. a

**Népismeret, hagyományörzés:**

Helyi tantervünk részét képezi a népismeret is. Ez erőteljesebben a felső tagozaton jelenik meg, ahol már történelmi és társadalomismereti megközelítést is lehetővé tesz a gyerekek tudása. Alsó tagozaton főként a nemzetiségi hagyományokkal – népszokásokkal, táncokkal, dalokkal, életmóddal ismerkednek meg a tanulók.

A hagyományápolást és őrzést szolgálja minden évben a projekt hét, amit Szent György napja tájékán szoktunk megrendezni. Évente változó és állandó programokkal tarkított heti programsorozat részesei nem csak intézményünk, de a város óvodáinak és iskoláinak tanulói is. Ez a programsorozat minden alkalommal tartalmaz egy kirándulást olyan faluba, városba, ahol a német nemzetiségi kultúra élénken él és autentikus közegben megtapasztalható.

Szintén állandó program a projekt hét zárása, mely minden – a nyelvet oktató intézmény – kulturális bemutatója. Óvodás csoportok és iskolák mutatják be tanult táncaikat, rövid szindarabjaikat.



#### **Német kapcsolat:**

Közvetlen német kapcsolattal nem rendelkezünk – kivéve a közös igazgatás alá tartozó zeneiskolát – akik rendszeresen szerepelnek a német testvérvárosban és szintén rendszeresen fogadnak onnan növendékeket, kollégákat.

#### **Kapcsolatok:**

A német nyelvet tanítók két alkalommal (októberben és novemberben) részt vettek a Szt. István Házban működő német nemzetiségi klub foglalkozásain. Itt elméleti ismereteket Frank Gábor, az Országos Német Kisebbségi Egyesület egyik vezérszemélyisége tolmácsolt számukra.

A beiskolázási programok és a nemzetiségi hét kapcsán folyamatos az együttműködés a város óvodáival.

Második éve – a művészeti iskolával közös kezdeményezés – a Márton napi ill. ahhoz kapcsolódó képzőművészeti pályázat, melyet óvodások részére írunk ki. Tavaly lampionokat, idén ludakat kell készíteni „pályamunkaként”. A díjkiosztó iskolánkban zajlik, összekötve egy rövid kulturális programmal.

A tanulmányi versenyek okán pedig a város iskoláival állunk kapcsolatban. Szakmai együttműködés keretében tapasztalatszerésre, bemutató órára és konzultációra mentünk a Dienes iskolába, hogy az ott kialakított nyelvtanítási jó gyakorlatot megfigyeljük, és lehetőség szerint adaptáljuk.

Szívesen bekapcsolódunk a városi rendezvényekbe is. Ilyen pl. a pünkösdi fesztivál, a karácsonyváros, szüreti fesztivál.

A gyerekeket rendszeresen visszük színházlátogatásra a DBU előadásaira.

Az intézmény nemzetiségi nyelvtanítással kapcsolatos rendezvényeibe, programjaiba minden alkalommal bevonjuk a sióagárdi kollégákat és gyerekeket is.

Szekszárd, 2011. november 8.



  
Matókné Misóczki Mária  
igazgató 

BESZÁMOLÓ A SZENT JÓZSEF KATOLIKUS ÁLTALÁNOS ISKOLA  
NÉMET NEMZETISÉGI NYELVOKTATÁSÁRÓL

Ikt. V33-513/2011.

1. A 2010/2011-es tanévben iskolánkban 160 tanuló ( 2010. szeptember 15-ei létszám ) részesült nemzetiségi német nyelvoktatásban. Ezen tanulók után kapott az intézmény nemzetiségi fejkvótát ( 40.000 Ft/fő ), összesen  $160 * 40.000 = 6.400.000$  Ft-ot. Ezt az összeget nem kezeljük elkülönítetten. A normatíva összegét a német nemzetiségi nyelvet tanító pedagógusok bérkiadásaira, német nemzetiségi pedagógus szakkönyvek , szemléltető eszközök vásárlására fordítjuk.
2. A heti német óraszám minden évfolyamon 5 óra.
3. A 7-8. osztályos tanulóink számára német nyelvvizsga előkészítő foglalkozásokat tartunk heti 2 órában.
4. Tananyagba építve történik a népismereti-oktatás, hagyomány-örzés. A német hon- és népismeret anyaga más tantárgyakba integrálva ( ének, rajz, technika, történelem, környezetismeret-természetismeret ) jelenik meg. Öt éve hagyományörző német nemzetiségi táncot tanul két évfolyamunk. Már iskolai hagyománnyá vált a német nemzetiségi napunk, november 11-én Szent Márton napján színvonalas műsorral, lámpás felvonulással, német nyelvű szentmisével ünnepelek. Német munkaközösségünk szervezi a nemzetiségi kulturális programokat.
5. Az elmúlt nyáron 13 tanulóval Bautzen város Schullandheim-Burkban két hetet töltöttünk el, ahol tanulóink tartalmas programokon vettek részt, mindemellett lehetőségük volt a német nyelv gyakorlására és nyelvismeretük bővítésére. A kéthetes nyelvi táborban több gyermek is szívesen részt vett volna, de ezt a szülők anyagi nehézségek miatt nem

tudták vállalni. Az idei tanévben, 2012. nyarán ismét lehetőségünk nyílik egy ilyen külföldi út megszervezésére. Amennyiben a Német Önkormányzatnak lehetősége lenne, hogy ezeket az utazásokat anyagilag is támogassa, nagy segítséget jelentene számunkra.

Kérem Elnök Urat és a tisztelt Testületet, amennyiben lehetőségük van rá, ezt a táborozási alkalmat támogassák!

Sajnálatosan nem rendelkezik iskolánk még német partnerkapcsolatokkal, és ebben szeretnénk kérni a Német Kisebbségi Önkormányzat segítségét, hogy amennyiben tud olyan németországi elsősorban katolikus iskolát, akikkel kapcsolatot vehetnénk fel, jelezzék.

Tisztelettel:

Szabóné Varjas Ildikó  
igazgató

Szekszárd, 2011. november 07.



## I. számú Óvoda Kindergarten

7100 Szekszárd, Kölcsey ltp. 15.  
Telefon: +36-74-528-900,+36-74-528-901  
Fax: +36-74-528-900  
e-mail: [ovodal@tolna.net](mailto:ovodal@tolna.net)  
Óvodavezetői e-mail: [oviszekszard@gmail.com](mailto:oviszekszard@gmail.com)

Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat

Ikt.sz.: 11/2011

Tárgy: A német nemzetiségi oktatás és nevelés helyzete

Kovácsné dr. Kubik Andrea

Az 1. Számú Óvoda Kindergarten Wosinsky épületében négy, a szátkai tagóvodánkban 1 kisebbségi nevelést folytató kétnyelvű csoportunk működik.

Német programunkat vegyes, osztott és részben osztott csoportokra terveztük, ahol az óvodai élet tevékenységformáiban a két nyelv ( magyar, német ) használata érvényesül, és a hangsúly, fokozatosan bővülő feladatokkal a kisebbségi nyelv fejlesztésére helyeződik.

- A német nemzetiségi óvónők a napirendi tevékenységekbe (100%) beépítve közvetítik a gyermekek számára folyamatosan, mindennap. A tevékenységeken belül a két nyelv arányát az óvónő határozza meg a gyerekek nyelvismerete, életkora és fejlettsége alapján.
- Gyermekeink kiscsoporttól kezdve fellépnek óvodai rendezvényeinken, ünnepeinken, ahol német nemzetiségi dalokat, mondókákat, rövid meséket adnak elő fokozatosan bővülő tartalommal.

Nagycsoportosaink hagyományosan fellépnek a Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat által szervezett Nemzetiségi napon, valamint az Idősek Otthonában az életkoruknak megfelelő, színvonalas műsorral.

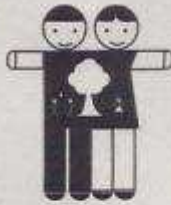
Gyermekeink jelentős része választja az általános iskolák nemzetiségi ( ill. kéttannyelvű) osztályait, ahonnan sok megerősítést, pozitív visszajelzést kapunk munkánk eredményességéről az iskolalátogatásaink során.

Eredménynek tekintjük, hogy az elmúlt évek munkaközösségi tevékenysége nyomán gyűjtőmunkáinkból egy „jó gyakorlatot”, állítottunk össze, melynek ismertetője az EDUCATIO KHT. Honlapján megtalálható

- A nemzetiségi nevelés tervezéséhez a „Nemzeti, etnikai kisebbség óvodai nevelésének irányelve” ad útmutatást számunkra. Így természetes, hogy az anyanyelvi környezet biztosításra, a kisebbségi nyelv, iskolai tanulására való felkészítés és a kisebbségi identitástudat kialakulásának segítése mellett fontos feladatunknak tartjuk a kisebbségi kultúrához kötődő szokások, hagyományok ápolását is.

A hagyományápolás átszővi a német nyelvi nevelés tevékenységformáit, tartalmát színesíti.

Német munkaközösségünk gyűjteményt készített a hagyományápolás lehetőségeiből az elmúlt évek során ( ünnepek, jeles napok, népi megfigyelések, jóslások szeptembertől júniusig )



## I. számú Óvoda Kindergarten

7100 Szekszárd, Kölcsey ltp. 15.  
Telefon: +36-74-528-900, +36-74-528-901

Fax: +36-74-528-900

e-mail: [ovodal@tolna.net](mailto:ovodal@tolna.net)

Óvodavezetői e-mail: [oviszekszard@gmail.com](mailto:oviszekszard@gmail.com)

A gyerekek egyéni és életkori sajátosságainak figyelembevételével igyekszünk ezeket a lehetőségeket optimálisan kiaknázni, továbbfejleszteni: óvodai ünnepeinkbe történő beépítésükkel, a hagyományokhoz köthető népi mondókák, dalos játékok, népmesék, tárgykészítő népi játékok, mozgásos ügyességi játékok felelevenítésével, a népviseleti öltözék és a tárgyi kultúra megismertetésével.

- Intézményünk nem rendelkezik közvetlen német kapcsolatokkal.

A német kisebbségi önkormányzattól bármilyen segítséget örömmel fogadunk, amit módjában áll nyújtani.

Különösen nagy segítséget jelentenek nemzetiségi gyermektáncokat bemutató hang-és képanyagok, nevelési, fejlesztési munkánkat segítő gyűjtemények, könyvek, melyeket önképzésünk során hasznosítanánk. Örömmel vennék részt ilyen irányú továbbképzésen is. A német kisebbségi önkormányzattal való eredményes együttműködésnek köszönhetően az elmúlt nevelési év során előrelépés történt hagyományápoló munkánkban.

Gyermekeink német nemzetiségi viselete, melyet jeles alkalmakkor, rendezvényeken viselnek, kiegészült a nevelők számára készült hagyományos öltözettel. Ezúton is szeretnénk köszönetet mondani a támogatásért.

Tervezzük, és keressük a lehetőséget, hogy az öltözékek a régi viseletnek megfelelően „kötött tutyival” gazdagodhassanak.

A Wosinsky épületünkbe járó, német nemzetiségi kétnyelvű nevelésben részt vevő gyermekek száma: 97 fő

Az intézmény fenntartója a nemzetiségi normatívát nem kezeli külön, az intézmény költségvetésében integráltan jelenik meg.

Szekszárd, 2011. november 11.

Tisztelettel,

Szabó Györgyi  
intézményvezető





WUNDERLAND KINDERGARTEN  
WUNDERLAND ÓVODA

7100 Szekszárd, Wesselényi u. 19.  
Telefon: 74-510-982

Tel/ Fax: 74-510-984

E-mail: [wunderland.ovi@freemail.hu](mailto:wunderland.ovi@freemail.hu)

Szám:15-18/2011

**Tárgy:** Német nemzetiségi nevelés és  
oktatás 2010-2011. nevelési év

**Dr. Józán- Jilling Mihály elnök**

**Deutsche Minderheitenselbstverwaltung Szekszárd  
Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat**

**Szekszárd  
Rákóczi u. 69-71.**

**Tisztelt Elnök Úr!**

### **Bevezető**

A Wunderland Óvoda valamennyi gyermekcsoportjában német kisebbségi kétnyelvű nevelés valósul meg. Az Óvodai Nevelés Országos Alaprogramjára épülő helyi programunk, valamint a nemzeti és etnikai kisebbségi nevelés és oktatás irányelve szerint végezzük nevelőmunkánkat. Fő feladatunk a neveléshez szükséges személyi- és tárgyi feltételek biztosítása, és a német nyelvi környezet színvonalának folyamatos emelése.

A német nemzetiségi óvodai nevelés a német kisebbség nyelvének és kultúrájának megismerését és elsajátítását, a kulturális hagyományok átörökítését és fejlesztését szolgálja.

Intézményünkben a pedagógus munkakörre előírt végzettséggel, képesítéssel rendelkeznek óvónőink. Minden csoportunkban egy óvodapedagógus az előírt német nemzetiségi óvodapedagógusi képzéssel rendelkezik.

A német nemzetiségi nevelés az óvodai nevelés minden területén folyamatosan jelen van. Nem lehet határozottan elkülöníteni a német nemzetiségi nevelést az óvodai nevelésben, az óvoda működésében.

### **1. Német nemzetiségi kiegészítő normatíva és felhasználása**

<b>Év</b>	<b>Óvodai férőhely</b>	<b>Beírt óvodai létszám</b>	<b>Normatív létszám</b>	<b>Német nemzetiségi normatív létszám</b>
<b>2010</b>	<b>249</b>	<b>257</b>	<b>249</b>	<b>249</b>
<b>2011</b>	<b>249</b>	<b>264</b>	<b>249</b>	<b>249</b>

2011 évi tervezett normatív gyermeklétszám 249 fő, mely megegyezik az óvoda gyermekférőhelyének számával.

2010 évben a nemzetiségi fejkvóta összege: **40 000 Ft/fő**

A 2010/2011-es nevelési évre az intézmény **9 960 000 Ft** nemzetiségi normatívát kapott.

A fejkvótát az intézmény elkülönítetten nem kezeli, azonban a felhasználását tekintve elmondható, hogy **nem** az intézményüzemeltetéssel kapcsolatos költségek finanszírozására használja fel.

(Nemzetiségi hagyományápoló programok, Németországból érkező tanulók gyakorlatának támogatása és bérköltségek.)

## **2. Nemzeti és kisebbségi nevelés-oktatás nevelés eredményei:**

- ◆ A szülők körében keresett és kedvelt az Óvoda, a német kisebbségi kétnyelvű óvodai nevelés. Az iskolák és a szülők is elégedettek az itt folyó német kisebbségi kétnyelvű neveléssel.
- ◆ Az iskola-, illetve osztály-választásban első helyen szerepelnek a nemzetiségi osztályok, ill. a két-tannyelvű osztályok.
- ◆ 2009. óta minden évben fogadunk három hetes óvodai gyakorlatra tauberbischofsheimi óvodapedagógus gyakornokokat.
- ◆ A fenntartó az óvoda és a PTE IGYK együttműködik a tauberbischofsheimi tanulók fogadásában, gyakorlatuk teljesítésében. Az PTE IGYK-nak az óvodai gyakorlat tartalmi részében és a gyakorlat igazolásában fontos szerepe van. Az egyetem német nemzetiségi óvóképzős hallgatóit is rendszeresen fogadja óvodánk nyári, és nyolc hetes gyakorlatra.
- ◆ Eredményes pályázatot nyújtottunk be a Miniszterelnöki Hivatalhoz Kisebbségpolitikai és hitéleti programok, rendezvények szervezésére.
- ◆ Pályázatot nyújtottunk be Szekszárd Megyei Jogú Városi Önkormányzata Közgyűlésének Humán Bizottságához kulturális programok támogatására.
- ◆ Első alkalommal szerveztük meg a Német Nemzetiségi Gyermeknéptánc-találkozót, melyen a mözsi, györkönyi és gyönki óvodások léptek fel. A rendezvény alkalmat adott a megye nemzetiségi óvodáival való szakmai együttműködésre, tapasztalatcserére.
- ◆ 2010 őszén, és 2011 tavaszán is egy-egy kiemelt nemzetiségi hét valósult meg, amely a német hagyományokat, ünnepeket még közelebb hozta a gyermekekhez.
- ◆ A német gyermek-néptánc oktatás folyamatos egész évben. Óvodásaink rendszeresen fellépnek a városi rendezvényeken is.
- ◆ Német munkaközösségünk feladatát folyamatosan, eredményesen végzi.
- ◆ A hagyományápoló tevékenységeket, programokat sikeresen megvalósítottuk, a szülők számára is minden alkalommal nyitottá tettük.
- ◆ Megyei szakmai napokon óvodánk négy csoportjában szakmai bemutatót tartottunk, mely nagy érdeklődés mellett zajlott le.
- ◆ Óvodánk a városban szervezett óvodások számára is lehetőséget biztosító rendezvényeken tánccsoportjával részt vett.
- ◆ 2011 augusztusában a TÁMOP 3.1.7 Referencia intézményi pályázatot benyújtotta az óvoda, amely pályázat alapja a „ Jó gyakorlatként kidolgozott” német nemzetiségi hagyományápolás az óvodában.



### 3. Kapcsolatok

#### Fenntartói, polgármesteri hivatali, külföldi kapcsolatok

- Az óvoda fenntartójával rendszeres a munkakapcsolat. Havonta több alkalommal is tájékoztatjuk az óvoda működéséről, programjairól. Az óvoda is megismeri az SZNKÖ programjait, kapcsolatait, együttműködik a képviselőtestületi üléseken. A fenntartóval való kapcsolat kétoldalú, konstruktív.
- A Szekszárd Város Polgármesteri Hivatalának igazgatóságaival, munkatársaival való kapcsolatunkat segítőkészség, kölcsönösség jellemzi. Az együttműködés szinte napi, jó munkakapcsolatot jelent. A Közgazdasági Művelődési és Oktatási Igazgatósággal, a Közoktatási Művelődési és Sport Osztállyal a legszorosabb a kapcsolatunk.

Az óvoda a németországi kapcsolatait, a fenntartó Német Önkormányzat már korábban kiépített kapcsolatainak köszönheti.

1. A Hermann Niermann Alapítvány ügyvezető igazgatója Uwe Stiemke már több alkalommal járt óvodánkban. Látogatása minden esetben a Fenntartó, és általa az Óvoda támogatását eredményezte.
  - ◆ 2009-ben az alapítvány 150 000 Euró támogatást nyújtott, amely a KEOP pályázat megvalósításához önrészként szolgált. A tető felújítása, a külső nyílászárók cseréje, a külső homlokzat szigetelése és festése, világításkorszerűsítés, valamint korszerű szellőztetőrendszer kiépítése valósulhatott meg.
  - ◆ 2011-ben 50 000 Euró támogatásával az óvoda szennyvízrendszerének-, és vizesblokkjainak felújítása valósult meg.
2. Bautzen járás 2008 augusztusában egyedülálló udvari játékkomplexummal ajándékozta meg az óvodát.
3. Tauberbischofsheimi Euroschule szociálpedagógiai szakiskolájával a pedagóguscseré program jól működik, melynek mozgatórugója a Tauberkreis -i Caritas Egyesület volt. A kapcsolat már megerősödött, ezt jelzik az óvodai gyakorlatra rendszeresen érkező német tanulók. 2011 áprilisban szakmai kapcsolatfenntartó látogatást tettünk Tauberbischofsheimban.
4. A Bittigheim-Bissingen-i Mikado Óvodával szakmai kapcsolat építése kezdődött el, mely a tanévben még nem volt aktív.

#### Kapcsolatok intézményekkel:

- ◆ A Dienes Valéria Általános Iskolával, a Babits Mihály Általános Iskolával, a Baka István Általános Iskolával és a Garay János Általános Iskolával is rendszeres a kapcsolattartás, kölcsönös látogatások valósulnak meg.
- ◆ Institut für Auslandsbeziehungen kulturális menedzserével, Alexandra Britta Varannal kapcsolatban állunk, közös projektjeink voltak.
- ◆ Rendszeres látogatói a gyerekek és a felnőttek egyaránt a Deutsche Bühne Ungarn előadásainak.
- ◆ TÁMOP pályázat keretében a DBU óvodánkkal közösen projekteket valósított meg, mint német versmondó verseny, mesefeldolgozás, rajzpályázat.

- ◆ PTE IGYK karral nem csak a hallgatók és szakmai gyakorlat területén ápolunk jó kapcsolatot, hanem az egyetemi kar német nemzetiségi programjainak is rendszeres résztvevője az óvoda.

Szekszárd, 2011. november 21.



Simon Attiláné  
óvodavezető